

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **101 (1983)**

Heft 100

PDF erstellt am: **29.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 50.-, halbj. Fr. 32.-, Ausland Fr. 64.- jährlich
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, per mm 59 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 50.-, un semestre fr. 32.-, étranger fr. 64.- par an
 Annonces: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, le mm 59 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 100 - 1469

Bern, Montag, 2. Mai 1983
 Berne, lundi, 2 mai 1983

101. Jahrgang
 101e année

No 100 - 2. 5. 1983

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio
 Kantone - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud,
 Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre
 pubblicazioni legali

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger -
 Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.

Schuldenruf infolge Fusion.

Bénéfice d'inventaire.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung
 Galerie Paul Facchinetti SA, in Zürich I (SHAB Nr. 88 vom
 18. 4. 1983, S. 1257). Die Firma heisst richtig: Galerie Paul Facchetti
 SA.

20. April 1983
Hennessy Trading AG (Hennessy Trading SA) (Hennessy Trading Ltd), in Zürich 8, Utoquai 55, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 4. 1983. Zweck: Handel mit und Vermittlung von Waren, Wertpapieren, Fremdwährungen und Wertschriften aller Art, Vermittlung und Durchführung von Termin- und Optionsgeschäften auf diesem Gebiet, Beratung von Kunden sowie Durchführung der damit zusammenhängenden Finanzierungsgeschäfte. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an Unternehmungen der gleichen und verwandter Branchen zu beteiligen. Sie kann Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Karl Gysin, von Wittinsburg, in Maur, Präsident; Neil J. Aslin, Bürger der USA, in Riverside, Illinois (USA), und Eric Bergner, von Köniz, in Chêne-Bougeries, alle drei mit Einzelunterschrift. Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Helmut Beyer, von und in Meilen. Kollektivprokura zu zweien führt Gertrud Myers, von Hasle bei Burgdorf, in Wettingen.

20. April 1983
Agrama, bisher in Freiburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 24. 8. 1982, S. 2746). Die Generalversammlung vom 23. 3. 1983 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Zollikon. Domizil: Schlossbergstrasse 22, c/o Dr. Andreas Rickenbach. Zweck: Kauf und Verkauf von Grundstücken, Verwaltung und Nutzung von Liegenschaftsvermögen; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Andreas Rickenbach, von Zeglingen, in Zollikon, mit Einzelunterschrift (bisher).

20. April 1983
Jovan Voh GmbH, in Horgen, Gstalidenstrasse 20, c/o Jovan Voh, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 4. 1983. Zweck: Kauf und Verkauf einschliesslich Import und Export von Haushaltsartikeln und -geräten aller Art, insbesondere der Unterhaltungselektronik wie TV, Radio, Hi-Fi, Stereo, Video-Recorder und -Kassetten, sowie Apparaten der Foto- und Kinobranche samt Zubehör. Die Gesellschaft kann sich an bestehenden Geschäften gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter sind Jovan Voh, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Horgen, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, und Slavica Voh-Ilic, jugoslawische Staatsangehörige, in Horgen, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Jovan Voh. Einzelprokura hat die Gesellschafterin Slavica Voh-Ilic.

20. April 1983
Treuhandbüro Müller AG, in Urdorf, Grubenstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. und 22. 2. 1983. Zweck: Übernahme von Buchführungs-, Verwaltungs- und Kontrollstellenmandaten, Erledigung von Störangelegenheiten jeglicher Art für Gesellschaften und Privatpersonen sowie Beratung bezüglich aller Fragen, die sich aus diesen Bereichen ergeben können. Die Gesellschaft kann sich an anderen Firmen beteiligen und Grundstücke kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Treuhandbüro Walter Müller, in Urdorf, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 70 799.85 und Passiven von Fr. 8671.20 gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1982 zum Preise von Fr. 62 128.65, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Müller, von Matzendorf, in Urdorf, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Marie-Louise Müller, von Matzendorf, in Urdorf, und Martin Müller, von Matzendorf, in Weiningen ZH; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. April 1983
Jos. Holenweger AG, Sanitär und Heizungen, in Zürich 2, Seestrasse 334, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 4. 1983. Zweck: Planung und Ausführung von Sanitär- und Heizungsanlagen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Maschinen, Installationsmaterial, Werkzeuge, Autos und angefangene Arbeiten zum Preise von höchstens Fr. 100 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Josef Holenweger, von Oberrohrdorf, in Thalwil, Präsident; Richard Gräzer, von Einsiedeln und Zürich, in Zürich, Vizepräsident; und Ernst Friedlin, von Lauperswil, in Zürich; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. April 1983
Igra AG für Immobilien, Werbekonzepte und Industriegrafik, bisher in Kloten (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1983, S. 234). Statuten am 29. 3. 1983 geändert. Neuer Sitz: Zollikon. Domizil: Höhesstrasse 35.

20. April 1983
Saerdina AG für Maschinenhandel, bisher in Kloten (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1982, S. 4197). Statuten am 29. 3. 1983 geändert. Neuer Sitz: Zollikon. Domizil: Höhesstrasse 35.

20. April 1983
Hanselmann + Fässler AG, in Elsau, Herstellung von elektrotechnischen Anlagen und Installationen usw. (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1981, S. 910). Statuten am 8. 4. 1983 geändert. Die Firma lautet neu: Georg Hanselmann AG. Kurt Fässler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Georg Hanselmann, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern neu Einzelunterschrift.

20. April 1983
Plantum AG, bisher in Uster, Liegenschaften (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1981, S. 2322). Die Generalversammlung vom 12. 4. 1983 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Gossau. Domizil: Grütstrasse 2. Hans Meili ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrat), bleibt jedoch Mitglied desselben. Hermann Hauser, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

20. April 1983
Manuscript Charles Lewinsky AG, in Zürich 11, Texte für Werbung und Massenmedien (SHAB Nr. 296 vom 20. 12. 1982, S. 4054). Neu hat Einzelprokura: Ruth Lewinsky, von und in Zürich.

20. April 1983
Ernst Wirz AG, Kipper & Maschinenfabrik, in Uetikon am See (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2217). Neu hat Kollektivprokura zu zweien; Erich Vögeli, von Zauggried, in Jona.

20. April 1983
Amincor Bank AG in Liquidation, in Zürich 4 (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1983, S. 1062). Das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung Direkte Bundessteuer, hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

20. April 1983
P. A. Management Consultants AG, in Zürich 8, Beratung von Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 232 vom 7. 10. 1981, S. 3147). Unterschrift von Ralph R. Strasser erloschen.

20. April 1983
Trevin AG Treuhand & Inkasso, in Zürich 3 (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1982, S. 2214). Marlen Roos, Prokuristin, hat infolge Verheiratung den Familiennamen Schmid und das Bürgerrecht von Uster erhalten. Heinz Boksberger, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Heitlingen.

20. April 1983
Frank AG Zürich, in Zürich 2, Transporte aller Art (SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1981, S. 3401). Alois Mangold, Walter Kaufmann und Kurt Mohler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Rolf Lienhard und die Prokura von Walter Spühler sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hansruedi Richner, von Windisch und Riehen, in Riehen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jürg Caspar, von Klosters-Seerues, in Rickenbach ZH.

20. April 1983
Ultrafin AG, in Zürich 8, Finanzoperationen jeder Art (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1983, S. 683). Andreas Geissmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. April 1983
Zeff Holding AG, in Zürich 1, Beteiligungen (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3618). Dr. Giovanni Wenner, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Martin Wenner, von St. Gallen, in Zürich.

20. April 1983
Balance Holding AG, in Zürich 1, Beteiligungen (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3618). Dr. Giovanni Wenner, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Martin Wenner, von St. Gallen, in Zürich.

20. April 1983
August Schoch, in Dübendorf, Papeterie und Buchbinderei (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1933, S. 2981). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

20. April 1983
Confimo AG, in Zürich 7, technische und kommerzielle Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 3821). Robert Ott aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Koch, von Emmen, in Littau.

20. April 1983
Trexim AG, in Zürich 1, Waren aller Art (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1980, S. 2733). Walter Ammann, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Meilen.

20. April 1983
Nägeli Motos AG, in Zürich 5, Handel mit Motorrädern usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1983, S. 949). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25. 2. 1983 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäß Art. 66 Abs. 2, Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

20. April 1983
Swale Chemicals AG, in Rümliang, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1982, S. 529). David Gordon Stage Shambrook ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Christopher Robin Gulliver, britischer Staatsangehöriger, in Crowthorne, Berkshire (GB). Es wohnen nun die Mitglieder des VR Peter Bosshard in Neerach und Werner Bosshard in Rümliang. Neues Domizil der Gesellschaft: Obergletterstrasse 622.

20. April 1983
«Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1983, S. 374). Unterschriften von Louis Bodmer, Anton Dietrich und Werner Lang erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Herbert Huber, von Oberwil AG, in Oberrieden, und Heinrich Wirth, von Zürich, in Regensdorf.

20. April 1983
Indago Finanz AG, in Zürich 2, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 224 vom 27. 9. 1982, S. 3086). Michael Saupé und Josef A. Stalder sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans Schanz, von Künacht ZH, in Erlenenbach ZH. Neues Geschäftsdomizil: Sumatrastrasse 25, Zürich 6 (eigene Adresse).

20. April 1983
Wipf AG, in Volketswil, Verpackungen aller Art (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1982, S. 1545). Prokura von Marcel Käch erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Ernst Schmutz, von Worb, in Gossau ZH. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Max Habegger, von Trub, in Dietlikon. Erwin Hollenstein, Direktor, wohnt nun in Illnau-Effretikon.

20. April 1983
Gitec AG, in Zürich 1, Dichtungen für Hydraulik und Pneumatik (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1980, S. 3941). Dr. Rudolf Merker ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Marianne Schellenberg, von Zürich und Bauma, in Schülbelbach.
20. April 1983
Italmoda AG, in Zürich 2, Modartikel (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1970, S. 902). Neues Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Giuseppe Alloni, nun Bürger von Mendrisio; seine Procura ist erloschen. Geschäftsdomicil: General-Guisan-Quai 32, in Zürich 2.
20. April 1983
Treuhand AG, in Zürich 8, Wirtschafts- und Steuerberatung (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1979, S. 3797). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Heiden (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1983, S. 1137) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
20. April 1983
Itaplan AG, in Zürich 2, Immobilien, Beteiligungen, Finanz-, Handels- und Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 164 vom 19. 7. 1982, S. 2329). Neues Domicil: Kreuzstrasse 40, Zürich 8.
20. April 1983
Sotefin SA Société d'Etudes Techniques et Financières, in Zollikon, Studium von technischen und finanziellen Fragen (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1968, S. 208). Edgardo Giuseppe Bianca, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Stefano Bianca, von Zollikon, in Zürich. Neues Domicil: Rosenweg 2.
20. April 1983
Reit- und Pensionsanstalt Bruggacher, Zumikon, in Zumikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1982, S. 1069). Florian Turnes infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Flurin Turnes, von Schiers, in St. Gallen.
20. April 1983
Rüttimann Trust AG, in Zürich 3, Treuhandgeschäft (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1983, S. 789). Neu hat Einzelprokura: Cécile Rüttimann, von Steinhausen, in Richterswil.
20. April 1983
TWS Werbeshop AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 414). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erna Wehrle, von Fontainemelon, in Horgen.
20. April 1983
Umberto Bonomo Söhne AG, in Zürich 11, Baunternehmung für Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1981, S. 3989). Max Bonomo und Gret Bonomo-Keel aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Hans-Jörg Bonomo sind erloschen. Max Schäubli, nun in Zug, ist nicht mehr Präsident des VR; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Christof Jöhr, von Linden, in Zumikon, Präsident; Klaus Schelling, von Schaffhausen, in Moudon, Vizepräsident; Robert Keller, von Andelfingen, in Turbenthal, Delegierter; Dr. Werner Altorfer, von Bassersdorf und Wallisellen, in Wallisellen; Julius Deller, von Winterthur, in Zollikon, und Hans Praxmarer, von Zürich, in Winterthur.
20. April 1983
Umberto Bonomo Söhne AG, Zweigniederlassung in Dübendorf, Baunternehmung für Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1981, S. 3989). Mit Hauptsitz in Zürich 11. Die Unterschriften von Max Bonomo, Gret Bonomo-Keel und Hans-Jörg Bonomo sind erloschen. Max Schäubli, nun in Zug, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Präsident des VR (Verwaltungsrates), jedoch weiter als Mitglied desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Christof Jöhr, von Linden, in Zumikon, Präsident; Klaus Schelling, von Schaffhausen, in Moudon, Vizepräsident; Robert Keller, von Andelfingen, in Turbenthal, Delegierter; Dr. Werner Altorfer, von Bassersdorf und Wallisellen, in Wallisellen; Julius Deller, von Winterthur, in Zollikon, und Hans Praxmarer, von Zürich, in Winterthur, weitere Mitglieder des VR.
20. April 1983
G. Kull AG, in Zürich 3, belüftungstechnische Anlagen (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1981, S. 1694). Werner Eichenberger ist nicht mehr Präsident und Elisabeth Kull-Schlappfer nicht mehr Vizepräsidentin des VR (Verwaltungsrates); die beiden Genannten bleiben jedoch Mitglieder desselben. Ernst Kull, Mitglied des VR und Direktor, ist nun auch Präsident desselben, und Rudolf Kull, Mitglied des VR, ist nun auch Vizepräsident desselben; alle vier Genannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.
20. April 1983
Modutec AG, in Zürich 3, elektrische Messinstrumente (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1981, S. 54). Hans Spelgitz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Roland Seitz, Mitglied des VR, ist nun auch Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Philippe Hail, von und in Rickenbach ZH.
20. April 1983
Kino-Theater AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 286 vom 8. 12. 1982, S. 3924). Bruno Baer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Marc Frey, von und in Zürich.
20. April 1983
Prof. Dr. med. Much AG chem.-pharm. Präparate, in Schlieren (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1940). Bernhard Nendel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
20. April 1983
Effekten und Anlagen AG, in Zürich 1, bezweckt alle Geschäfte, die im Tätigkeitsbereich des Maklerberufes liegen (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1978, S. 901). Die Unterschrift von Karel Frederik August Westering ist erloschen.
20. April 1983
Bek & Co., in Römbling, Kommanditgesellschaft, Betrieb einer Werkzeugmacherei (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1980, S. 782). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
20. April 1983
HBZ Finanz AG, in Zürich 1, Durchführung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2293). Die Unterschrift von Thomas Pleischer ist erloschen. Neuer Sekretär des Verwaltungsrates (diesem nicht angehörend) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Alfons Peter, von und in Zürich.
20. April 1983
Suter + Suter AG, Zweigniederlassung in Zürich 11, Architekturbüro (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1983, S. 185), mit Hauptsitz in Basel. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Miklos Basler, von Lausanne, in Zürich; Felice Romano, von Mendrisio und Emmen, in Pfyn, und Jürg Weber, von Zürich, in Wettingen.
20. April 1983
«Domo-Produkte» GmbH, bisher in Zürich 3, Vertrieb von Haushaltgeräten usw. (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1981, S. 1374). Statuten am 30. 3. 1983 geändert. Neuer Sitz: Opfikon. Domicil: Flughafenstrasse 41, Glattbrugg.
20. April 1983
«Black men center», Schwarz & Co., in Richterswil, Kommanditgesellschaft, Vertrieb von elektrischen Haushalt- und Fitnessgeräten, Chromstahl-Kochtöpfen, Porzellan-Geschirr usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1978, S. 2818). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
20. April 1983
Garage Rewo, H. Schmid & J. Widmer, in Wädenswil, Kollektivgesellschaft, Autoreparaturen usw. (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1980, S. 4025). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
20. April 1983
Garage Rewo, H. Schmid, in Wädenswil, Einsiedlerstrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Schmid, von Frutigen, in Richterswil. Handel mit Automobilen; Ausführung von Autoreparaturen sowie Vermietung von Wohnmobilen.
20. April 1983
Garage Widmer, in Wädenswil, Einsiedlerstrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jürg Widmer, von Wädenswil, in Richterswil. Ausführung von Autoreparaturen sowie Vermietung von Wohnmobilen.
20. April 1983
R. A. Maspoli, dipl. Ing. Chem. ETH, in Zürich, Buchholzstrasse 149, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Renato A. Maspoli, von Zürich und Tremona, in Zürich 7. Ausarbeitung von Gutachten für die technisch-chemische Industrie sowie Dienstleistungen und Beratung auf dem Gebiet des Industrie-Rechtsschutzes.
20. April 1983
Christa Boulter, Bilder + Wörter, in Zürich, Eibenstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber:in mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Christa Boulter-Dettwiler, von Zürich, in Zürich 3. Atelier für Fotografie, Grafik und Text für redaktionelle und werbliche Zwecke.
20. April 1983
Rudolf Hochstrasser, in Stäfa, Seestrasse 74, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Hochstrasser, von Auenstein, in Stäfa. Einzelunterschrift ist erteilt an Rita Hochstrasser-Walther, von Auenstein, in Stäfa. Handel mit Lebensmitteln, Früchten und Gemüse.
20. April 1983
T. Bodolai, chemisch-technische Produkte, in Geroldswil, Huebwiesenstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Tibor Bodolai, ungarischer Staatsangehöriger, in Geroldswil. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit chemisch-technischen Produkten.
20. April 1983
T. Bodolai, Werbeberatung, in Geroldswil, Huebwiesenstr. 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Tibor Bodolai, ungarischer Staatsangehöriger, in Geroldswil. Büro für Werbeberatung.
20. April 1983
Labortechnik + Service, F. Kühner, in Dällikon, Regensdorferstrasse 44, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Kühner, von Winterthur, in Dällikon. Entwicklung von, Handel mit sowie Servicearbeiten an Laborgeräten und -zubehör. Beratung auf dem Gebiet der Labortechnik.
20. April 1983
Hermann Herzog, in Zürich, Beratung in Wirtschaftsfällen (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1967, S. 3866). Der Firm inhaber ist gestorben. Über seinen Nachlass ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 15. 3. 1983 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 23. 3. 1983 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
20. April 1983
Isatoo, Abdulla Khair, in Zürich, Handel mit Waren verschiedener Art (SHAB Nr. 290 vom 13. 12. 1982, S. 3973). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
20. April 1983
Wolfer Transporte, bisher in Freienstein-Teufen (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2606). Neuer Sitz: Rorbass. Adresse: Grundstrasse 24. Der Firm inhaber Rudolf Wolfer und die Einzelunterschriftsberechtigte Hanna Wolfer wohnen nun in Rorbass.
20. April 1983
Fr. O. Schnyder, in Zürich, lufthygienische Apparate und Industriebedarfsartikel (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1971, S. 1618). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.
20. April 1983
Verein zur Förderung geistig Invalider Zürcher Oberland, in Uster (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1978, S. 1872). Die Generalversammlung vom 19. 3. 1983 hat die Statuten geändert. Neuer Name des Vereins: Verein zur Förderung geistig Behinderter Zürcher Oberland GEZO. Neue Umschreibung des Zwecks: Wahrung der Interessen geistig Behinderter und deren Förderung. Die Statuten enthalten nähere Bestimmungen, wie dieser Zweck erreicht werden soll.
20. April 1983
Sennereigenossenschaft Edikon und Umgebung, in Dürnten (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1976, S. 1654). Fritz Beutler ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Feuer ist nicht mehr Aktuar, sondern nun Präsident der Verwaltung; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und Aktuar der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Albert Schwarzenbach, von Horgen, in Hinwil.
20. April 1983
ADV Orga (Schweiz) AG, Zweigniederlassung in Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragenen Aktiengesellschaft «ADV Orga (Schweiz) AG» mit Sitz in Luzern (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1983, S. 527). Die Gesellschaft bezweckt, insbesondere auf dem schweizerischen Markt, die Beschaffung und Durchführung von Beratungs-, Planungs-, Organisations- und Programmierungsarbeiten auf den Gebieten der automatisierten Datenverarbeitung und der Organisation für Dritte, Vertrieb von Verfahren, Methoden und Programmen der Orgware (R) (gleich Arbeitssysteme, die von der ADV Orga entwickelt und gelehrt werden), Entwicklung, Verwertung von Softwareprodukten, Vermittlung, Herstellung und Lieferung schlüsselfertiger Systeme (Hardware und Software), Handel mit Computersystemen, Bauteilen, technischen Einrichtungen und Zubehör, Vermittlung von projektbezogenen Leistungen, Lizenznahme und Lizenzverteilung sowie Durchführung von Schulungen auf allen vorgenannten Gebieten; kann auch Grundeigentum erwerben. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch: Bruno Gabriel, von Emmen, in Luzern, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sowie Rudolf Hilber, von Degersheim, in Wil SG, Leiter der Zweigniederlassung. Domicil der Zweigniederlassung: Bellerivestrasse 59, Zürich 8.
20. April 1983
Elektrizitätswerk Rätterschen (EWR), in Elsau, Genossenschaft (SHAB Nr. 226 vom 13. 11. 1978, S. 3509). Heidi Tratter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Aktuar des Vorstandes mit Kollektivunterschrift: Rudolf Messerli, von Blumenstein, in Elsau. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem – ausserhalb des Vorstandes stehenden – Verwalter.
20. April 1983
Banque Nationale de Paris (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1983, S. 1210). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von François Lanchier ist erloschen.
20. April 1983
Chemical Bank, New York, Zürich Branch, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1983, S. 818), mit Hauptsitz in New York. Die Unterschriften von Peter W. Schacke, Christian Frey und Rahana Gebauer sind erloschen.
20. April 1983
MIP-Marketing Information Pharma, in Zürich 8, Seefeldstrasse 7, c/o Dr. Josef Scherrer, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 18. 6. 1982. Zweck: Wahrung und Förderung der Marktforchungsinteressen der pharmazeutischen Industrie, insbesondere jener Pharma-Unternehmen, die Abonnenten eines in der Schweiz herausgegebenen Marktforchungsindex in der pharmazeutischen oder parapharmazeutischen Bereich sind, sowie Realisierung solcher Indizes, ferner Schulung und Weiterbildung seiner Mitglieder auf dem Gebiet der Marktforchungs sowie Informationsaustausch mit dem Verband Schweizerischer Marktforcher und Marktforchungsinstituten. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch jährliche Mitgliederbeiträge sowie Beiträge der beauftragten Marktforchungsinstitute. Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung, der Vorstand von 7 oder mehr Mitgliedern sowie die Rechnungsrevisionsstelle. Für den Verein führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Rudolf Guggisberg, von Basel und Bern, in Zollikofen, Präsident; Peter Amman, von Rütscgg, in Magden; Marie-Christine Keller, französische Staatsangehörige, in Village-Neuf (F); Roger Pétremand, von Le Locle, in Nyon; Dr. Paul Stein, von Basel, in Zumikon; Hermann W. Stricker, von Zürich und Herisau, in Herliberg; Gisela Van Ussel-Walraf, von Oberhelfenschwil, in Nyon, und Monica Waser, von Engelberg, in Basel, Mitglieder des Vorstandes.
20. April 1983
Genossenschaft Trocknungsanlage Dübendorf und Umgebung, in Dübendorf (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1978, S. 3114). Jakob Elmer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Adolf Lämprecht, bisher Vizepräsident des Vorstandes, ist nun Präsident desselben. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des Vorstandes: Albert Ochsenr, von und in Fällanden. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse der Genossenschaft: Buentstrasse 11, bei Heinrich Weber.
20. April 1983
Société Financière 200 Aktiengesellschaft, in Zürich 1, Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1980, S. 3166). Neue Direktoren mit Einzelunterschrift: Rainer Brückner und Anita Brückner, beide deutsche Staatsangehörige, in Schlierse (D).
20. April 1983
Stahlton AG, in Zürich 8, Bauelemente jeder Art (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1982, S. 3793). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Kurt Heer; seine Procura ist demnach erloschen.
20. April 1983
Bäet, Brügger und Partner AG, in Horgen, Dienstleistungen auf allen Gebieten der konzeptionellen Beratung für Marketing (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1981, S. 1250). Stefan Brügger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Yvonne Läubli, Mitglied des VR, hat infolge Heirat den Familiennamen Bär und das Bürgerrecht von Horgen erhalten.
20. April 1983
Richard Schiess AG, in Zürich 9, Strassenbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1982, S. 1532). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hugo Koch, von und in Eglisau.
20. April 1983
Brunner Bedachungen AG, in Bubikon (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 604). Ruth Brunner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift zu zweien: Hilda Brunner, von Hemberg, in Bubikon. Elsa Brunner, Mitglied des VR, führt ihre Kollektivunterschrift nun zu zweien, ohne weitere Einschränkung.
20. April 1983
Pemag Pella Moden AG, in Zürich 10, Import von Lederwaren usw. (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1979, S. 3153). Rudolf Kräuchi ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Erika Hänsli, von und in Zürich.
20. April 1983
Jean-Marc Huber, in Zürich, Rotachstrasse 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jean-Marc Huber, von Erstfeld, in Zürich 4. Handel mit Waren aller Art.
20. April 1983
«Wyer am Teich» Immobilien AG, in Embrach (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1976, S. 3537). Paul Borschberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
20. April 1983
Christian Gertsch AG, in Uetikon am See, Tramstrasse 123, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 12. 4. 1983. Zweck: Projektierung und Ausführung von Heizungs-, Lüftungs-, Klima- und Kälteanlagen, Beteiligung an sowie Erwerb und Veräusserung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 25 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. 4. 1983 Möbel, Betriebsrichtungen, Maschinen, Apparate und Geräte zum Preise von Fr. 25 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Christian Gertsch, von Lauterbrunnen, in Uetikon am See.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

19. April 1983

Erich Dardel, in Aarberg, Fabrikation von und Handel mit Möbel und Stoffen (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1963, S. 2482). Erich Dardel wohnt nun in Jens.

19. April 1983

Frespo, H. Weissbaum, in Aarberg, Generalvertretung und Import von Reitsportbedarf (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1978, S. 2281). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRG V von Amtes wegen gelöscht.

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 24. Januar 1931 von Fr. 23 700.-, Bel. Serie II Nr. 1319, zugunsten des Albin Flück-Moser, lastend auf Brienz Grundbuchblatt Nr. 2644, des Albin Flück-Moser, Haus «Seeblick», Brienz.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (691²)

3800 Interlaken, den 25. April 1983 Der Gerichtspräsident I: Kuhn

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 2. September 1977 über Fr. 50 000.-, lautend auf den Inhaber, lastend im 3. Rang auf Parzelle 1402 Grundbuch Oberdorf.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert 1 Jahr, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (665¹)

4410 Liestal, den 26. April 1983 Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000.- vom 8. März 1966, 5/4%, Vol. 5/ 348, lautend zugunsten von Herrn Bruno Piasio, geb. 1930, Drogist, Herrenmoosweg 29, 2560 Nidau, lastend im 1. Rang auf Rosens Grundbuchblatt Nr. 565, Fol. 13.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, diesen dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (692²)

2560 Nidau, den 26. April 1983 Der Gerichtspräsident II: i.V. Steiner

Es werden folgende Werttitel vermisst:

1. Vier Altgülden von Fr. 285.71, Fr. 188.10, Fr. 188.10 und Fr. 71.43, alle im 1. Rang, haftend auf dem Grundstück Bachmattli GB Alpnach, Bl. 92, Parzelle 457; Grundstückseigentümer zu je 1/2 Grosseholz-Halter Hans und Erben der Amrein-Grosseholz Gertrud.

2. Ein Inhaberschuldbrief, 5%, 2. Rang von nom. Fr. 2450.-; errichtet 21. Oktober 1953, haftend auf dem Grundstück: «Wohnhaus mit Umschwung im Unterschluchen», ehemals Heimwesen Unterschluchen, der Frau Wwe. Wasser-Kuster Anna sel., in Engelberg, GB Engelberg, Bd. Niederberg, Bl. Nr. 45, Parzelle 961, Plan 23.

3. Ein Inhaberschuldbrief, 5%, 1. Rang von nom. Fr. 7000.-; errichtet am 13. Dezember 1938 auf Grundstück «Brunnhütte», GB Engelberg, Bd. Schwand, Bl. Nr. 112, Parzelle Nr. 70, des S.A.C., Sektion Engelberg.

4. Eine Altgült von Fr. 889.07; errichtet am 16. April 1859, haftend auf Heimwesen Orin, GB Sarnen, F. 60, Parzelle 1466, laut Gültentprotokoll Bd. VI, Nr. 49. Heutiger Eigentümer: Kuchler Niklaus, 1953, Sohn des Kuchler Josef.

5. Eine Altgült, sigliert am 22. Oktober 1814, nom. Fr. 535.71, haftend auf dem Heimwesen Melchtal, GB Engelberg, Gültentprotokoll O.III Fol. 240; letztbekannter Inhaber und Gläubiger: St. Antonius-Altar, Engelberg.

6. Eine Kassaobligation Nr. 13425, nom. Fr. 10 000.-, 5/4%, der Obwaldner Kantonbank, mit Coupons per 30. Januar 1978 und folgende.

7. Eine Kassaobligation Nr. 22586, nom. Fr. 10 000.-, 6.75%, der Obwaldner Kantonbank, mit Coupons per 3. November 1982 und folgende.

Die allfälligen Inhaber der obgenannten Werttitel werden aufgefordert, diese bezüglich Ziff. 1 - 5 innert Jahresfrist und bezüglich Ziff. 6-7 innert 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (656¹)

6060 Sarnen, den 20. April 1983 Kantonsgerichtspräsidium Obwalden

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 17. Oktober 1946 von Fr. 25 000.-, haftend im 1. Rang auf GB Beinwil am See, Nr. 718, Plan 16, Parzelle 1760, auf die Bank in Menziken als Gläubigerin und die Erbsengemeinschaft Frey-Lagler Paul, 1909, von Auenstein, in Beinwil am See, als Schuldnerin lautend.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 3. Mai 1984, dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm, vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (693²)

5726 Unterkulm, den 26. April 1983 Bezirksgericht Kulm

Es wird als vermisst gemeldet:

Inhaberschuldbrief per nom. Fr. 7000.-, d. d. 27. Februar 1930, im 1. Rang, auf E.Bl. 288, 313, 314 und 315 Grundbuch Bonau; ursprünglicher Schuldner und Pfandgläubiger: Julius Bachmann-Wihler, geb. 1884, Berg; jetziger Pfandgläubiger: Julius Bachmann, 1917, Frauenfeld.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem Gerichtspräsidium Weinfelden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (657¹)

8570 Weinfelden, den 20. April 1983 Gerichtspräsidium Weinfelden

Es werden vermisst:

a. Sparheft Nr. 42/2.085.473.40 der Aargauischen Kantonbank, Rothrist, mit einem derzeitigen Saldo von Fr. 56 021.95;

b. Sparheft Nr. 42/2.083.704.90 der Aargauischen Kantonbank, Rothrist, mit einem derzeitigen Saldo von Fr. 49 145.60.

An den obigen allfälligen Inhaber dieser Sparhefte ergeht die Aufforderung, dieselben binnen 6 Monaten, d. h. bis spätestens zum 26. Oktober 1983, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (658¹)

4800 Zofingen, den 26. April 1983 Bezirksgericht Zofingen

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 42/1.068.597.74 der Aargauischen Kantonbank, Oftringen, mit einem derzeitigen Saldo von Fr. 48 364.20.

An den allfälligen Inhaber dieses Sparheftes ergeht die Aufforderung, dasselbe binnen 6 Monaten, d. h. bis spätestens zum 26. Oktober 1983, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (659¹)

4800 Zofingen, den 26. April 1983 Bezirksgericht Zofingen

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 18. August 1933 über Fr. 12 000.- haftend im 1. Rang auf Grundbuch Staffelbach Nr. 1394, Kat.-Plan 15, Parzelle 685 sowie Grundbuch Staffelbach Nr. 1395, Kat.-Plan 20, Parzelle 900, lautend auf die Bank Surental, Schöftland, als Gläubigerin, und auf Anne-Marie Christen-Morgenthaler, Birsfelden, als Schuldnerin.

An den allfälligen Inhaber dieses Namensschuldbriefes ergeht die Aufforderung, denselben binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 26. April 1984, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (660¹)

4800 Zofingen, den 26. April 1983 Bezirksgericht Zofingen

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksamtes Zürich hat den Auftruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 60 000.- (urspr. Fr. 62 000.-), ausgestellt am 15. Juli 1931, lautend auf den urspr. Schuldner Jakob Mauch, geb. 1879, Stationsstrasse 21, Zürich 3, zugunsten der Schweizerischen Volksbank, Zürich, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 6662 (GB 876, Plan 14), an der Baslerstrasse 116, im Stadtquartier Alstetten, Pfandtitelverz. 1931 Nr. 524, Grundbuchamt Alstetten-Zürich, Pfandgläubiger: Werner Fritz Gneupel, Imbisbühlhalde 11, 8049 Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (158²)

8004 Zürich, den 8. Dezember 1982 Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksamtes Zürich

Le président II du Tribunal du district de Delémont comme le détenteur inconnu du bon de caisse de fr. 10 000.-, no 75917, de la Banque Jurassienne d'Épargne et de Crédit à Delémont, 5/4%, au porteur, émis le 29 juin 1982 pour une durée de 5 ans, avec coupons d'intérêts au 29 juin 1983 et suivants, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans les six mois à compter de la première publication de la présente sommation, en produisant ledit bon de caisse, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (675²)

2800 Delémont, le 22 avril 1983 Le président II du Tribunal: Pierre Lachat

Le président II du Tribunal du district de et à Delémont comme le détenteur inconnu du livret d'épargne nominatif no 1095, de la Caisse Raiffeisen de Courfvaire, présentant un solde actif au 31 décembre 1982 de fr. 14 028.10, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans les trois mois à compter de la publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ledit carnet d'épargne, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (676²)

2800 Delémont, le 22 avril 1983 Le président II du Tribunal: Pierre Lachat

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise no 631.922, au porteur, créancier, de fr. 32 818.90, créé le 18 février 1969, propriété de Mme Marguerite Rieser, avenue Juste-Olivier 11 à Lausanne, est sommé de me le produire jusqu'au 10 octobre 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (412²)

1003 Lausanne, le 28 février 1983 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur no LD. 649.209, créancier, de fr. 20 327.-, créé le 2 mai 1975, propriété de M. Richard Bühler, est sommé de me le produire jusqu'au 17 octobre 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (413²)

1003 Lausanne, le 28 février 1983 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise no 331.771, au porteur, créancier, de fr. 10 216.20, créé le 28 juillet 1982, propriété de M. Claude Tallat, avenue Recordon 3 à Lausanne, est sommé de me le produire jusqu'au 10 octobre 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (414²)

1003 Lausanne, le 28 février 1983 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Le président du Tribunal civil du district du Locle comme conformément aux articles 977 et 981 ss CO, le détenteur inconnu du livret d'épargne nominatif au nom de Fritz Schneider auprès de la Banque Cantonale Neuchâtelaise, succursale du Locle, de fr. 14 365.55, valeur au 7 mars 1983, no 703.463.10, de produire ce titre au greffe du Tribunal du Locle dans les 6 mois dès la première publication de la présente dans la Feuille officielle suisse de commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (543²)

2400 Le Locle, le 29 mars 1983 Le président du Tribunal: J. L. Duvanel

Le président du Tribunal civil du district du Val-de-Travers à Môtiers, conformément aux articles 870 et 871 CCS, comme le détenteur éventuel des cédules hypothécaires au porteur, au capital de fr. 5000.- chacune, inscrites le 7 novembre 1947, sous nos 175 et 176 au registre foncier du district du Val-de-Travers à Môtiers, grevant en 2e rang à parité la parcelle no 562 du cadastre de Môtiers, dont Golye S.A., société anonyme ayant son siège à Môtiers, est propriétaire, de se faire connaître dans le délai d'une année expirant au 11 avril 1984, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (544²)

2112 Môtiers, le 29 mars 1983 Le président du Tribunal: Bernard Schneider

Kraftloserklärungen
Annulations - Annulamenti

Die Namenaktie Nr. 4883 von Fr. 500.-, mit Dividendencoupons Nr. 12 und folgende, der Spar- und Leihkasse Büren, lautend auf Gustav Schneider, wird kraftlos erklärt. (696)

3294 Büren an der Aare, den 29. April 1983 Der Gerichtspräsident: Jaggi

Nous, président du Tribunal du district de La Neuveville, vu que notre sommation parue dans les numéros 83, 85 et 86 de la Feuille officielle suisse du commerce des 12, 14 et 15 avril 1983, ainsi que dans le numéro 26 du 9 avril 1983 de la Feuille officielle du Jura bernois, est restée infructueuse,

attendu que par attestation du 25 février 1983, les propriétaires de la parcelle no 145 du ban de Nods, Mmes Bovay et Zaina, se portent solidairement responsables du montant en capital et intérêt, et pour le cas où la cédule serait présentée après son annulation, et ce dans le délai d'une année à partir de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce,

vu les art. 870 CCS, 981 ss CO, 2 Li CCS et 322 Cpcb, prononçons l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 5000.- en faveur de la Caisse Hypothécaire du canton de Berne., taux 5/4%, inscrite le 30 juillet 1914, 1/378, grevant le feuillet no 145 de Nods, propriété de Mesdames Huguette Zaina née Botteron, domiciliée au Landeron, et Mina Bovay née Botteron, domiciliée à La Chaux-de-Fonds. (697²)

2520 La Neuveville, le 26 avril 1983 Le président du Tribunal e.o.: M. Annoni

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legaliBeteiligungs-Aktiengesellschaft für
Auslandunternehmen, Burgdorf

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. April 1983 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 11 290 000.- um Fr. 4 290 000.- auf neu Fr. 7 000 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung und Vernichtung von 4290 Namenaktien zu nominal Fr. 1000.-.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 734 OR aufgefordert, bis zum 25. Juni 1983, ihre Forderungen bei der Allgemeinen Treuhand AG, Nidaugasse 8, 2501 Biel, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A548²)

3400 Burgdorf, den 25. April 1983

Beteiligungs-Aktiengesellschaft für Auslandunternehmen
Der Verwaltungsrat

Alex Auto Handels und Leasing AG, Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. April 1983 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach dem dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator anzumelden. (A533²)

6000 Luzern, den 22. April 1983

Der Liquidator:
Peter Linder
Terracestrasse 27, 6390 Engelberg

**Egon Ammann AG in Liquidation,
Neukirch an der Thur**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Mai 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator anzumelden. (A531²)

8578 Neukirch an der Thur, den 28. April 1983

Der Liquidator:
Egon Ammann, Neukirch

Analogic AG, in Liq., Glattbrugg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Analogic AG, Glattbrugg, hat am 28. Februar 1983 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger, unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind dem unterzeichneten Liquidator bis zum 30. Juni 1983 schriftlich einzureichen. (A549²)

8001 Zürich, den 26. April 1983

Der Liquidator:
Dr. R. Wengle, Rechtsanwalt
Limmatquai 3, 8001 Zürich

S.I. Ascot, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée extraordinaire du 22 avril 1983, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la publication de cet avis en main du liquidateur, M. François Gilliéron, à l'adresse de la Fiduciaire Stoudmann & Cie SA, à Lausanne, Grand-Chêne 8. (A539²)

1002 Lausanne, le 27 avril 1983

Le liquidateur

L. Pellanda AG, Visp

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Gemäss Art. 742 Abs. 2 OR wird den Gläubigern der L. Pellanda AG, Visp, mitgeteilt, dass die Gesellschaft durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. März 1983 aufgelöst wurde (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1983).

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 14 Tagen, seit der dritten Publikation dieser Anzeige, beim Unterzeichneten schriftlich geltend zu machen. (A524¹)

3930 Visp, den 26. April 1983

Im Auftrag der Liquidatoren:
J. Wyer, Advokat u. Notar, 3930 Visp

Union Lloyd (Genève) S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par sa décision du 20 avril 1983, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains du liquidateur, M. Bernard Büschi, demeurant à Genève, rue Général-Dufour 15. (A525¹)

1200 Genève, le 20 avril 1983

Le liquidateur

Société immobilière L'Alliance S.A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée extraordinaire du 22 avril 1983, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la publication de cet avis en main du liquidateur, M. François Gilliéron, à l'adresse de la Fiduciaire Stoudmann & Cie SA, à Lausanne, Grand-Chêne 8. (A540²)

1002 Lausanne, le 27 avril 1983

Le liquidateur

Closir AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 15. April 1983 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 1 000 000.- auf neu Fr. 50 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung und Vernichtung von 950 Inhaberkarten zu nom. Fr. 1000.-. Die Rückzahlung erfolgt durch Abdeckung des Verlustvortrages um Fr. 85 000.- und Barrückzahlung von Fr. 865 000.-.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 734 OR aufgefordert, bis zum 30. Juni 1983 ihre Forderungen bei der Gesellschaft anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A542¹)

6301 Zug, den 22. April 1983

Closir AG, Zug
Der Verwaltungsrat

Intpharma Trading S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 18 avril 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains de la liquidatrice, Fides Société fiduciaire, avenue de Champeil 8c, case postale 395, 1211 Genève 12, jusqu'au 30 juin 1983, sous peine de forclusion. (A534²)

1211 Genève, le 21 avril 1983

La liquidatrice

SI Les Rives du Bise SA, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 février 1983 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Me Jean-Luc Spahr, avenue de la Gare 24, 1870 Monthey. (A527¹)

1870 Monthey, le 20 avril 1983

Le liquidateur:
J.-Luc Spahr

Marty Treuhand AG, Zürich

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Fundus Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft, Zürich, hat durch Fusion sämtliche Aktiven und Passiven der Marty Treuhand AG, Zürich, auf dem Wege der Universalzession übernommen. Durch diese Fusion ist die Marty Treuhand AG aufgelöst.

Diese Fusion ist rückwirkend auf den 31. Dezember 1982 erfolgt.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes ihre Forderungen bei der Fundus Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft, Zürich, anzumelden oder Sicherstellung zu verlangen. (A532²)

8000 Zürich, den 22. April 1983

Fundus
Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft

Noden S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 mars 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la troisième publication auprès de la liquidatrice, Fiduciaire Experta S.A., place de la Fusterie 3bis, 1204 Genève. (A537²)

1204 Genève, le 22 avril 1983

La liquidatrice:
Fiduciaire Experta S.A.

Syndicat agricole en liquidation, Sédeilles

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision de l'assemblée générale du 8 mars 1983, la dissolution du Syndicat agricole a été décidée.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et pièces justificatives dans le délai d'un mois après la 3e publication dans la Feuille officielle suisse du commerce (art. 742 et 913 CO) auprès du liquidateur André Goumaz, 1531 Sédeilles. (A526¹)

1531 Sédeilles, le 20 avril 1983

Les liquidateurs:
André Goumaz, Sédeilles
Alfred Cachin, Rossens

Magnum Services AG in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. März 1983 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche, innert 20 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, Consent Treuhand AG, Schaffhauserstrasse 382, 8050 Zürich, anzumelden. (A547²)

8050 Zürich, den 25. April 1983

Die Liquidatorin

L'Ours Blanc S.A., Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 20 avril 1983 a décidé de réduire le capital social de fr. 7 000 000.- à fr. 500 000.- par la réduction de la valeur nominale des 1000 actions au porteur, de fr. 7000.- à fr. 500.- et de bonifier au crédit du compte des actionnaires la somme de fr. 6 500 000.-.

Conformément à l'art. 733 CO, les créanciers sont informés qu'ils pourront produire leurs créances auprès de L'Ours Blanc S.A., c/o Bureau de Promotion Immobilière SA, avenue de Miremont 39, 1206 Genève, dans un délai de deux mois dès la troisième publication du présent avis et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A541¹)

1206 Genève, le 28 avril 1983

L'Ours Blanc S.A.

Bénéfice d'inventaire

Par ordonnance du 25 avril 1983, le président du Tribunal de l'afrondissement de la Gruyère, à Bulle, a accordé le bénéfice d'inventaire de la succession de

Léo Currat,

fils de Louis et de Jeanne née Charrière, originaire de Le Crêt, né à Châtel-St-Denis, le 13 janvier 1947, chauffeur, allié à Lucette, née Descloux, décédé le 4 avril 1983, quand vivait domicilié à Vuadens.

En conséquence, sommation est faite:

1. Aux créanciers, y compris les créanciers en vertu de cautionnement et généralement à tous ceux qui ont un droit quelconque, certain ou éventuel, d'inscrire leurs prétentions et de produire leurs titres dans le délai expirant le 31 mai 1983 sous peine de forclusion légale.

2. Aux débiteurs de déclarer leurs dettes dans le même délai.

Les déclarations de créances et de dettes doivent être adressées au greffe du Tribunal de la Gruyère, Le Château, 1630 Bulle. (A538²)

1630 Bulle, le 25 avril 1983

Le greffier:
L. Sansonnens

(in tausend Franken) Passiven - Passifs (en milliers de francs)

Table with 25 columns: Region Aargau - Région d'Argovie, Region Basel - Région de Bâle, Region Ostschweiz - Suisse Orientale, Region Solothurn - Région de Soleure, Region Westschweiz - Suisse Romande, Region Zentralschweiz - Suisse Centrale. Each region lists banks and their financial data across categories like Bankkreditoren, Sparanlagen, Depositen, etc.

Zusammenstellung der Zwischenbilanzen per 31. März 1983 der Institute des Verbandes schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen mit Fr. 100 Millionen Bilanzsumme und mehr

Tableau des bilans intermédiaires au 31 mars 1983 des membres de l'Union de banques régionales et caisses d'épargne suisses

doigt le total du bilan dépasse 100 millions de francs (sans compte de pertes et profits)

(in tausend Franken) Aktiven - Actifs (en milliers de francs)

Table with 25 columns: Kass.- Giro- und Postcheck-guthaben, Bankendebitoren auf Sicht, Bankendebitoren auf Zeit, Wechsel und Geldmarktpapiere, Reskriptio-nen und Guthabenscheine, Komokorrent-Debitoren, Feste Vorschaesse und Darlehen, Hypo-thek-anlagen, Wert-schriften, Dauernade-Bereit-gungen, Bank-gebäude, Andere Liegen-schaften, Sonstige Aktiven, Nicht ein-gezahltes Kapital, Bilanz-summe. Rows include regional banks like Amsternsparkasse Aargau, Aargau, and various Sparkassen.

Passiven - Passifs (en milliers de francs)

Table with 14 columns: Bankkreditlinien auf Sicht, Kreditlinien auf Sicht, Spärforderungen, Depôts en banque, Livres et dépôts en placement, Obligations, Emprunts obligataires, Emprunts convertibles, Emprunts de la Centrale, Emprunts de banques régionales, Emprunts de banques suisses, Autres passifs, Capital, Réserves, Autres réserves, Solde de bilan, Total du bilan.

Region Bern - Région de Berne

Table listing 110 institutions in the Bern region, including Amsternsparkasse Aarberg, Aarberg, Spar- und Leihkasse Bern, etc., with corresponding financial data.

Region Zürich, Schaffhausen, Glarus - Région de Zurich, Schaffhouse et Glaris

Table listing 110 institutions in the Zurich region, including Bezirks-Sparkasse Dielsdorf, Dielsdorf, Spar- und Leihkasse Horgen, etc., with corresponding financial data.

Code des normes du GATT

Notifications de prescriptions techniques et systèmes de certifications étrangers

Les Etats signataires¹⁾ de l'Accord du GATT relatif aux obstacles techniques au commerce - également appelé Code des normes du GATT - (RO 1979 2357) ont l'obligation de soumettre à leurs partenaires pour commentaire les projets de nouvelles prescriptions techniques et de systèmes de certifications obligatoires, qui ne reposent pas sur des normes internationalement reconnues et qui pourraient constituer des obstacles techniques au commerce.

Dans l'intérêt d'une information aussi appropriée que possible des milieux économiques et de l'administration, la Feuille officielle suisse du commerce publie dans sa rubrique «Communications» les projets étrangers annoncés, selon un schéma uniforme. De plus, les notifications qui parviennent à la Suisse par le canal d'autres procédures fondées sur des accords internationaux y sont également publiés.

Le texte complet d'un projet notifié - disponible en principe que dans sa langue originale - peut être obtenu auprès de l'autorité gouvernementale étrangère compétente par l'intermédiaire du Secrétariat des normes OFAEE (Office fédéral des affaires économiques extérieures). Des objections motivées contre des dispositions pouvant constituer une entrave aux échanges sont à adresser à l'OFAEE, qui est chargé de préserver les intérêts suisses en la matière; il est souhaitable que l'Association professionnelle compétente soit informée simultanément.

Pour plus de renseignements concernant les notifications publiées, prière de s'adresser au Secrétariat des normes OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne (tél. 031 61 23 09).

¹⁾ Etat au 31. 12. 1982: Argentine, Autriche, Belgique, Brésil, Canada, Chili, Communautés Européennes, Corée du Sud, Danemark, Egypte, Espagne, Etats-Unis, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Japon, Luxembourg, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pakistan, Pays-Bas, Philippines, République fédérale d'Allemagne, Roumanie, Royaume-Uni, Rwanda, Singapour, Suède, Suisse, Tchécoslovaquie, Tunisie, Yougoslavie.

GATT Code des normes: Notification 83.65

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>
2. Organisme responsable: Division de la recherche technique, Bureau de la régulation radiophonique, Ministère des postes et télécommunications
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Appareils à ultrasons pour le nettoyage, l'usinage, la soudure, tables de cuisson à induction électromagnétique (NCCD: 85.06, 85.11)
5. Intitulé: Modification de l'ordonnance relative à l'exécution de la loi concernant la radiodiffusion
6. Teneur: Ajouter au nombre des produits visés par la désignation les appareils à ultrasons pour le nettoyage, l'usinage, la soudure et les tables de cuisson à induction électromagnétique. L'équipement précité peut être homologué comme étant conforme aux conditions électriques, à savoir fréquence, puissance de sortie de RF, puissance de perte du champ de radiation, etc. (et les requérants peuvent apposer les marques d'homologation sur le matériel) conformément au système de désignation du type. Il en résulte qu'une personne qui a l'intention d'installer ce type d'équipement ne sera pas tenue de demander une autorisation d'installation conformément à la loi relative à la radiodiffusion.
7. Objectif et justification: Réduction des obligations imposées à ceux qui installent de l'équipement utilisant les RF et simplification des procédures administratives.
8. Documents pertinents: Loi relative à la radiodiffusion
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Date projetée pour l'adoption: 30 mai 1983 Date projetée pour l'entrée en vigueur: 6 juin 1983
10. Date limite pour la présentation des observations: 20 mai 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 83.64

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>
2. Organisme responsable: Division des produits commercialisés pour l'alimentation des animaux, Bureau de l'élevage, Ministère de l'agriculture, des forêts et des pêches
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Additifs pour aliments pour animaux: sodium lauroylsulfate, bloczacycline, chlorhydrate de rufénolide, carbadox, diéthylolamide, chlorhydrate d'oxytétracycline, chlorhydrate de kasogaycine, sodium québécycine, sulfate de kanamycine, colopidol et alcarbozine.
5. Intitulé: Modification de règlement relatif aux spécifications concernant les constituants des aliments pour animaux et leurs additifs.
6. Teneur: 1) Désigner le sodium lauroylsulfate et le bloczacycline comme les nouveaux additifs pour aliments pour animaux et établir la spécification des ingrédients et le processus normal de fabrication. 2) Supprimer de la désignation des additifs pour aliments pour animaux les produits ci-après: chlorhydrate de rufénolide, carbadox, diéthylolamide, chlorhydrate d'oxytétracycline, chlorhydrate de kasogaycine, sodium québécycine, sulfate de kanamycine. 3) Modifier les quantités de colopidol et de alcarbozine qui peuvent être utilisées dans les aliments pour le volaille.
7. Objectif et justification: Garantir l'innocuité et améliorer la qualité des aliments pour animaux grâce à la désignation des ingrédients reconnus comme étant appropriés ou tant qu'additifs pour ces aliments et à la suppression des additifs pour aliments pour animaux désignés qui ont été reconnus comme étant inappropriés à la suite d'un examen en fonction de l'efficacité et de la sécurité.
8. Documents pertinents: Loi sur le garantie de l'innocuité et l'amélioration de la qualité des aliments pour animaux. Ce règlement sera publié dans EWPO (Journal officiel)
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Juin 1983 (en ce qui concerne la suppression des additifs et le colopidol et le alcarbozine: décembre 1983)
10. Date limite pour la présentation des observations: 13 juin 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 83.66

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>
2. Organisme responsable: Division de la recherche technique, Bureau de la régulation radiophonique, Ministère des postes et télécommunications
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Equipements de radiodiffusion pour le bande de 50 MHz utilisés pour la communication radiophonique simple (NCCD: 85.15)
5. Intitulé: Modification de l'ordonnance concernant l'homologation de la conformité de l'équipement spécial de radiodiffusion avec les normes techniques
6. Teneur: Ajouter aux produits visés par le système d'homologation de la conformité par rapport aux normes techniques l'équipement de radiodiffusion dans le bande 50 MHz utilisé pour la communication radiophonique simple. L'équipement précité peut être homologué comme étant conforme aux normes techniques, à savoir qualité de l'émission, puissance de l'émission, etc. (et obtenir les marques d'homologation délivrées par les autorités procédant aux essais) conformément au système. Ceux qui installent une station de radiodiffusion utilisant cet équipement peuvent obtenir une licence par des procédures simplifiées, par exemple omission de parade préalable, etc.
7. Objectif et justification: Promotion de l'utilisation de la communication radiophonique opérant dans les ondes ultrahautefréquences. Simplification et rationalisation des procédures administratives.
8. Documents pertinents: Loi relative à la radiodiffusion
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Date projetée pour l'adoption: 30 mai 1983 Date projetée pour l'entrée en vigueur: 6 juin 1983
10. Date limite pour la présentation des observations: 20 mai 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

STADT LUGANO

Emission

Anleihe 1983 - 93 4 1/2 % von Fr. 65 000 000

Zweck	Der Erlös dieser Anleihe dient zur Konsolidierung der Schulden des Ospedale Civico gegenüber der Stadt Lugano
Bedingungen	Laufzeit längstens 10 Jahre Inhabertitel zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Jahrescoupons per 31. Mai Kotierung wird beantragt an den Börsen von Basel und Zürich
Ausgabepreis	100 1/4 %
Zelchnungsfrist	2. bis 6. Mai 1983, mittags
	Zelchnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen

BANCA DELLO STATO DEL CANTONE TICINO
VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN
EMISSIONSKONSORTIUM SCHWEIZERISCHER BANKEN
VERBAND SCHWEIZERISCHER REGIONALBANKEN UND SPARKASSEN
GRUPPE DEUTSCHSCHWEIZERISCHER PRIVATBANKIER

Bell AG, Basel

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 25. Mai 1983, 16 Uhr, im Auditorium 510 der Sandoz AG, an der Hünigerstrasse, in Basel.

Tagesordnung:

- Begrüssung durch den Präsidenten des Verwaltungsrates.
- Allgemeine Bemerkungen zum abgelaufenen Geschäftsjahr.
- Vorlage des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung 1982.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Beschlussfassung über:
 - Genehmigung des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung 1982;
 - Verwendung des Jahresergebnisses;
 - Entlastung des Verwaltungsrates.
- Wahlen:
 - des Verwaltungsrates;
 - der Kontrollstelle.

Rechnung, Revisions- sowie Geschäftsbericht sind vom 13. Mai 1983 an zur Einsicht der Aktionäre am Hauptsitz, Elsässerstrasse 184, Basel, sowie bei den Zweig Niederlassungen aufgelegt.

Basel, den 2. Mai 1983

Namens des Verwaltungsrates:
Dr. Robert Kohler

LONZA AG

LONZA

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 20. Mai 1983, vormittags 11.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude der LONZA AG, Münchensteinerstrasse 38, in Basel.

Tagesordnung:

- Abnahme des Geschäftsberichtes.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Genehmigung der Jahresrechnung.
- Verwendung des Reingewinns.
- Entlastung der Verwaltung.
- Wahlen in den Verwaltungsrat.
- Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmacht-Formulare für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 2. Mai bis spätestens 17. Mai 1983 bezogen werden

bei der Gesellschaft, Münchensteinerstrasse 38, Basel;
beim Schweizerischen Bankverein, Basel.

Die Bilanz, die Erfolgsrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen bei den obigen Stellen vom 2. Mai 1983 an zur Verfügung der Aktionäre.

Basel, den 29. April 1983

Für den Verwaltungsrat der
LONZA AG
Der Präsident: Dr. Paul Müller

«Thesaurus» Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich

Einladung zur 56. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 18. Mai 1983, 11.15 Uhr, im Sitzungszimmer Nr. 410, 4. Stock, Schweizerische Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zürich.

Traktanden:

- Geschäftsbericht und Rechnung für das Jahr 1982;
Bilanz per 31. Dezember 1982;
Bericht der Kontrollstelle;
Verwendung des Reingewinns.
- Entlastung der Verwaltung.
- Wahlen.
- Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns liegen ab 6. Mai 1983 beim Sitz der Gesellschaft, Stauffacherstrasse 8, 2. Stock, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis zum 11. Mai 1983 bezogen werden.

Zürich, den 13. April 1983

Der Verwaltungsrat

ALETSCHE AG, Mörel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 20. Mai 1983, 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude der LONZA AG, Münchensteinerstrasse 38, in Basel.

Tagesordnung:

- Abnahme des Geschäftsberichtes.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Genehmigung der Jahresrechnung.
- Verwendung des Reingewinns.
- Entlastung der Verwaltung.
- Wahlen in den Verwaltungsrat.
- Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmacht-Formulare für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 2. Mai bis spätestens 17. Mai 1983 bezogen werden

bei der Geschäftsleitung der ALETSCHE AG, Kantonsstrasse 15, Visp;
beim Schweizerischen Bankverein, Basel.

Die Bilanz, die Erfolgsrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen bei den obigen Stellen vom 2. Mai 1983 an zur Verfügung der Aktionäre.

Mörel, den 29. April 1983

Für den Verwaltungsrat der
ALETSCHE AG
Der Präsident: Perren

Berna AG Olten, Olten

Einladung zur 79. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 19. Mai 1983, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude, in Olten.

Traktanden:

- Abnahme des Geschäftsberichtes 1982, der Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1982 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
- Entlastung der verantwortlichen Organe.
- Beschlussfassung über die Verbuchung des Jahresergebnisses.
- Wahl des Verwaltungsrates.
- Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1983.
- Verschiedenes.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1982 sind vom 5. Mai 1983 an im Verwaltungsgebäude in Olten zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Eintrittskarten können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz unter Angabe der Nummern bis zum 11. Mai 1983 bei der Geschäftsleitung der Gesellschaft bezogen werden.

Die Herren Aktionäre können sich mit schriftlicher Vollmacht durch andere Aktionäre vertreten lassen.

Der Verwaltungsrat

Maschinenfabrik Hochdorf AG

Einladung zur 40. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 13. Mai 1983, 17 Uhr, Gasthaus Sonne, Eich.

Traktanden:

- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1982.
- Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- Statutarische Wahlen.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht des Verwaltungsrates und der Befund der Kontrollstelle, liegen vom 3. Mai 1983, am Sitz der Gesellschaft in Hochdorf, zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind bis zum 10. Mai 1983 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz, im Büro der Gesellschaft in Hochdorf zu beziehen.

6280 Hochdorf, den 2. Mai 1983

Der Verwaltungsrat

Strandbad Bönigen AG

Einladung zur 6. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 14. Mai 1983, um 20 Uhr, im Strandbad Bönigen.

(Beginn der Eintrittskontrolle um 19.30 Uhr)

Traktanden:

- Protokoll der letzten Generalversammlung.
- Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1982.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Entlastung der Verwaltung.
- Wahlen:
 - des Präsidenten;
 - der Mitglieder des Verwaltungsrates;
 - der Revisoren.
- Verschiedenes.

Die Einladung zur Teilnahme an der Generalversammlung sowie der Geschäftsbericht und die Jahresabrechnung 1982 werden den Aktionären zugestellt.

Verwaltungsrat
Strandbad Bönigen AG

Nestlé SA, Cham et Vevey

Les actionnaires sont convoqués à la

116e assemblée générale ordinaire

du jeudi 19 mai 1983, à 15 h., au «Palais de Beaulieu», à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Approbation des comptes de l'exercice 1982 et du rapport de gestion.
2. Décharge au conseil d'administration et à la direction.
3. Décision sur l'emploi du bénéfice net.
4. Elections statutaires.

Les titulaires d'actions au porteur peuvent retirer les cartes d'entrée (avec pouvoir) jusqu'au lundi 16 mai 1983, à midi, au plus tard, au bureau des actions de la société à Cham. Les cartes seront délivrées soit en échange d'un certificat attestant le dépôt des actions auprès d'une banque, soit contre dépôt des actions auprès des bureaux de la société, cela jusqu'au lendemain de l'assemblée générale.

Le rapport annuel Nestlé 1982, contenant le rapport de gestion de Nestlé SA (comprenant le bilan et le compte de profits et pertes avec commentaires, le rapport des contrôleurs et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net), est à la disposition des titulaires d'actions au porteur à partir du 27 avril 1983 auprès des sièges de Cham et de Vevey, et à partir du 2 mai auprès des domiciles de paiement de la société.

Les titulaires d'actions nominatives inscrits au registre des actions recevront ces prochains jours, à leur dernière adresse communiquée à la société, un pli contenant la convocation à l'assemblée générale ainsi qu'une formule comprenant une demande de carte d'entrée et un pouvoir. En revanche, le rapport annuel avec les propositions susmentionnées leur sera expédié quelques jours plus tard.

Les actionnaires sont priés d'adresser toute correspondance concernant l'assemblée générale au bureau des actions de la société à Cham.

Cham et Vevey, le 2 mai 1983

Le conseil d'administration

Nestlé AG, Cham und Vevey

Die Aktionäre werden eingeladen zur

116. ordentlichen Generalversammlung

am Donnerstag, den 19. Mai 1983, um 15 Uhr, im «Palais de Beaulieu», in Lausanne.

Tagesordnung:

1. Abnahme der Jahresrechnung 1982 und des Geschäftsberichtes.
2. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Statutarische Wahlen.

Die Inhaberaktionäre können die Eintrittskarten für die Generalversammlung (mit Vollmacht), beim Aktienbüro der Gesellschaft, in Cham, bis spätestens Montag, den 16. Mai 1983, mittags, beziehen. Die Abgabe dieser Karten erfolgt gegen Überlassung eines Ausweises, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bescheinigt oder gegen Hinterlegung der Aktien bei den Büros der Gesellschaft, in beiden Fällen bis zum Tage nach der Generalversammlung.

Der Jahresbericht Nestlé 1982, mit dem Geschäftsbericht der Nestlé AG (enthaltend die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung, mit den Kommentaren, dem Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes), steht den Inhaberaktionären, vom 27. April 1983 an, an den Sitzen der Gesellschaft, in Cham und Vevey, und vom 2. Mai 1983 an, bei den Zahlstellen der Gesellschaft zur Verfügung.

Die im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre werden in den nächsten Tagen, an ihrer der Gesellschaft zuletzt mitgeteilten Adresse, die Einladung zur Generalversammlung erhalten sowie ein Formular, das das Gesuch um Zustellung einer Eintrittskarte und eine Vollmacht enthält. Der Jahresbericht mit den oben erwähnten Anträgen gelangt dagegen erst einige Tage später zum Versand.

Bei allfälligen Rückfragen ersuchen wir die Aktionäre, sich direkt mit dem Aktienbüro der Gesellschaft, in Cham, in Verbindung zu setzen.

Cham und Vevey, den 2. Mai 1983

Der Verwaltungsrat



IRLANDE

6 1/2 %

Emprunt 1983 - 1993 de Frs. 80.000.000.-

Le produit de l'emprunt sera utilisé pour couvrir partiellement les besoins de financement prévus au budget de l'Etat

Modalités essentielles de l'emprunt :

- Durée : 10 ans (sans possibilité de remboursement anticipé)
Titres : obligations au porteur de Frs. 5.000.- et Frs. 100.000.-
Amortissement : rachats annuels de 1986 à 1992 au cas où les cours ne dépassent pas 100 %
Coupons : annuels au 24 mai
Libération : 24 mai 1983
Cotation : sera demandée aux bourses de Genève, Zürich, Bâle, Lausanne et Berne

Prix d'émission :

100 %

+ 0,3 % timbre fédéral
de négociation

Période de souscription :

du 2 au 6 mai 1983, à midi

No de valeur : 558 239

Le prospectus d'émission complet est publié le 2 mai 1983 dans la « Neue Zürcher Zeitung » et dans la « Basler Zeitung ». Il ne sera pas imprimé de prospectus séparé.

Les souscriptions seront reçues sans frais par les banques sous-mentionnées :

Banque de Paris
et des Pays-Bas (Suisse) S.A.
Handelsbank N.W.
Bank von Ernst & Cie AG
Banca del Gottardo
Banque Privée S.A.
La Roche & Co.
Schweizerische Hypotheken-
und Handelsbank
Banca della Svizzera Italiana
Wirtschafts- und Privatbank

Banque Bruxelles Lambert
(Suisse) S.A.
Banque Indosuez,
Succursales en Suisse
Banque Scandinave
en Suisse
Compagnie de Banque
et d'Investissements
The Royal Bank of Canada
(Suisse) S.A.

Banque Gutzwiller, Kurz,
Bungener S.A.
Crédit Commercial de France
(Suisse) S.A.
Banque Nationale de Paris
(Suisse) S.A.
Internationale
Genossenschaftsbank AG

Aargauische Hypotheken-
und Handelsbank
Bank in Gossau
Bank vom Linthgebiet
Eko Hypothekar-
und Handelsbank
Banque Romande
Banque de l'Union Européenne
en Suisse S.A.
Banque Vaudoise de Crédit
Bank in Menziken
Basellandschaftliche
Hypothekenbank
Luzerner Landbank AG
Bank Europäischer
Genossenschaftsbanken
Bank in Liechtenstein AG
Banca di Credito Commerciale
e Mobiliare
Banca Solari & Blum S.A.
Bank in Hutwil

Bank in Ins
Bank Langenthal
Bank in Langnau
Bank Neumünster
Bank Rohrer AG
Banque Courvoisier S.A.
Banque Louis-Dreyfus
en Suisse S.A.
Crédit Lyonnais,
Succursale de Suisse
Gonet & Cie
E. Gutzwiller & Cie
Rüegg Bank AG
St. Gallische Creditanstalt
J. Henry Schroder Bank AG
Società Bancaria Ticinese
Spar- und Leihkasse
Schaffhausen
Volksbank Willisau AG



Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG

Dividendenauszahlung pro 1982

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 29. April 1983 wird der Coupon Nr. 13 unserer Aktien ab heute mit

Fr. 50.- abzüglich
Fr. 17.50 35% Verrechnungssteuer
Fr. 32.50 netto

eingelöst an den Kassen der

St. Gallischen Kantonalbank, Rapperswil und Jona
Schweizerischen Bankgesellschaft, Rapperswil und Jona
Bank vom Linthgebiet, Rapperswil und Jona
Schweizerischen Kreditanstalt, Rapperswil und Jona
Genossenschaftlichen Zentralbank, Jona
Raiffeisenbank, Jona

Jona, den 2. Mai 1983

Der Verwaltungsrat

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Winterthur

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 29. April 1983 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1982 eine Dividende von

Fr. 8.- brutto je Aktie
abzüglich 35% Verrechnungssteuer,
netto Fr. 5.20
auszurichten.

Die Auszahlung erfolgt ab Montag, 2. Mai 1983, gegen Einreichung von Coupon Nr. 24, an unserer Kasse sowie an den Schaltern sämtlicher Sitze und Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Schweizerischen Kreditanstalt.

Winterthur, den 29. April 1983

Die Direktion

Vermisstmeldung

(Aufforderung zur Präsentation eines Sparheftes)

Das Sparheft Nr. 50/33.657-09 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Buchs, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber des Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses dem Schuldner unter Nachweis seiner Rechte innerhalb der nächsten drei Monate vorzuweisen. Nach Ablauf dieser Frist wird der Gläubiger das Sparheft im Sinne von Art. 90 OR kraftlos erklären lassen und über das Heftguthaben verfügen.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe 1979)

Es umfasst rund 1100 Verbände und enthält Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 12.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(14e édition 1979)

Elle comporte les noms d'environ 1100 associations avec leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.- au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.



OVERLAND TRUST BANCA LUGANO

Pagamento di dividendo

È pagabile presso le casse della banca, sedi di Lugano, Zurigo e succursale di Ginevra, il dividendo per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 1982 in

Fr. 100.- dividendo lordo 10%
Fr. 35.- imposta preventiva 35%
Fr. 65.- dividendo netto

contro presentazione della cedola n. 8 per le azioni e della cedola n. 3 per i buoni di partecipazione.

Lugano, il 27 aprile 1983

Il consiglio di amministrazione

Verlangen Sie vom
Schweizerischen
Handelsamtsblatt
die unentgeltliche
Zusendung einer
Probenummer
der Monatsschrift
«Die Volkswirtschaft»